

世界の人びとのための JICA 基金 業務完了報告書

1. 業務の概要：	
(1) 事業名	「グアテマラ国、コッツアルの若者グループに対する PC 操作研修と事業実施を通じての組織強化」
(2) 実施団体名	開発と権利のための行動センター
(3) 実施期間	平成 21 年 10 月 1 日から平成 22 年 5 月 20 日
(4) 実施国	グアテマラ共和国
(5) 活動地域	グアテマラ国、キチェ県、サン・フアン・コッツアル
(6) 活動概要	
活動の背景：	
* 本事業の申請書などから適宜転記して下さい。	
グアテマラ国キチェ県のコッツアルは 国内でも貧困な地域であり、更にここ数年は暴力的な若者のグループが増えて大きな社会問題となっていた。現在は地域社会の取り組みで安定を回復しているものの、学校を出ても仕事がない若者も多く、若者たちの雇用の機会を増やし、また地域における社会参加のスペースを広げていくことは暴力の再燃を防ぐためにも不可欠であった。	
そこで開発と権利のための行動センターでは 2008 年より、この地域で若者の社会参加促進に取り組む若者グループ (CONJUPAZ) への支援活動を開始したが、暴力集団の抗争など危険なため、目立った活動は展開できない時期が続いていた。しかし 2009 年の初めにかけてこの問題が解決されてきたことから、地域社会に新しい可能性を示していくことが不可欠であると考え、今回の基金を受けての活動を開始した。	
活動の目標：	
* 本事業の申請書・業務委託契約書等から適宜転記して下さい。	
1) 若者グループが、パソコン研修事業を実施する中で、プロジェクトの実施管理、モニタリングの能力を高め、独自の事業実施能力を強化すること。	
2) 地域の若者たちが、基本的なパソコン・スキルを身につけることで、新しい雇用の機会を拡大することに貢献する。	
3) 上記のような活動を通じて、若者の社会参加のスペースを拡大すること	

2. 業務実施結果：

(1) **実施した内容** *活動の具体的内容ごとに、実施した内容について記載下さい。

【実施内容】 機材の購入 デSKTOP 3台、 ノートブック 1台購入
その他の資機材の購入

【実施内容】 第一期の研修を実施 24名の選出
第一期は14週間の研修を行った。(2009/10/24-2010/1/24)
週2回 (土曜日・日曜日)
各日 3クラス(各2時間)開催
参加者全員が14回受講
内容は主としてワードを利用しての文書作成についての研修となった。

【実施内容】 第一期に関するモニタリングの実施
現地調整員によるモニタリングの実施
第1回 2009/10/3-2009/10/5
第2回 2009/10/20-2009/10/22
第3回 2009/12/04-2009/12/06
第一期の研修の評価会の実施(2010/1/31)

【実施内容】 第二期の研修を実施 19名の選出
第二期は14週間の研修を行った。(2010/1/30-2010/5/2)
週2回 (土曜日・日曜日)
各日 3クラス(各2時間)開催
参加者全員が14回受講
内容は主としてワードを利用しての文書作成についての研修となった。

【実施内容】 第二期に関するモニタリングの実施
現地調整員によるモニタリングの実施
第1回 2010/01/29-2010/01/31
第2回 2010/02/26-2010/02/28
研修事業全体の評価会 (2010/05/08-09)

(2)実施成果 : *上記実施内容ごと、あるいは、全体を通しての成果を記載下さい。

<PC 研修の成果>

- 研修時間に関しては、一人当たり10週間(10回)の研修回数の予定であったが、現地組織と参加者の意向から回数を追加し、14回研修を受けられるようにした。
- 研修講師の都合から、実施日は土曜日・日曜日の二日間としたが、一日あたりの実施時間を6時間(3コマ)にして対応。延べ研修実施時間は336時間となり、多くの研修機会を与えることができた。
- 研修参加者は計43人と計画を5人下回る結果となったが、全員が14回分の研修を受講。
- 研修はワード、エクセル、ペイントソフト、インターネットの利用、CDの複製などについて学んだ。
- 現地のイシル語も利用して研修を行った。

<組織強化の成果>

- 当会からは研修のモニタリング、会計処理などに関してアドバイスを行った。
- CONJUPAZ にとって、一つのプロジェクトを動かし、研修の監理を行い、会計処理を行うといった実際のプロセスが、組織運営について学ぶ重要な機会となった。
- 計画し、実行するというプロセスを遂行するという組織的な経験が蓄積された
- ドナーへの対応について、一つのケースを学ぶこととなった。

<インパクト>

- 地域の若者にとって、こうした研修を通じて、普段交流できない若者とあって、共に支え合って活動を行っていくという重要な機会を得ることができた。
- 学ぶことを通じて、更に学びたいという意欲が出てきた。
- 学んだ者が若者に教えつつある。またそういう思いが広がった。
- 他の組織のメンバーが文書の作成を依頼してくることもあり、こうしたことから若者の参加の場を開く必要性にも目が向けられつつある。
- 研修以外にも、必要な文書作成など、地域の若者の共有のパソコンとしても利用されている。

(3)得られた教訓など：

** 今回の事業を通して経験したエピソード、感じたことなどがありましたらご記入下さい。*

グアテマラの農村部は、貧困な姿、「小学校も終われない」という点がフォーカスされることが多いような地域であるが、若者たちは機会があればいろいろなことを学んでいきたいという意欲を持っていることをあらためて確認することとなった。

教育機会も改善されつつあり、小学校を終わる子どもたちも増える中で、フォーマルな教育機会に限定することなく、様々な形で学ぶ機会を提供していくことは重要なことだと考える。

(4)今後の活動・フォローアップの方針：

** 今回の実施期間終了後の、現地での活動やフォローアップの方針・見通しなどにつきまして記載下さい。*

今回の事業で計画した研修期間は既に終了しているが、現在もカウンターパート組織である CONJUPAZ のメンバーが講師となって、週末に PC 研修を継続している。

こうした形で、カウンターパート組織が主体的に今後の事業を実施していくことが重要だと考えている。

またカウンターパート組織とは、今後とも定期的に意見交換を行い、地域の若者の状況、活動の実施状況などを把握することを通じて、必要な場合には協同で活動を実施していくことを考えている。

3.その他(エピソード感想・写真など)

(1)活動中のエピソード・感想など

** 今回の事業を通して経験したエピソード、感じたことなどがありましたらご記入下さい。*

今回の事業で、普段時間を共に過ごすことのない、若者同士の交流の機会が生まれたことも重要な成果であった。日本であれば、小学校の後も、中学校、高校、大学と当たり前のように若者たちは共にいることができるわけであるが、学校を終わり、多くが農業など家業を手伝っていると、なかなか若者同士が集う機会も場所もない。こうした中で、若者たちが集まって、学ぶ場があるということは、重要なことだとあらためて気づかされた。

そこで、パソコン操作を学んだものが、また他の若者に教えたりと、集まって、支え合っていく関係は重要なものだと思う。

(2) 活動の写真



PC 設置家屋



PC 設置状況



研修風景 1



研修風景 2



研修風景 3
講師を手伝う仲間



研修風景 4



研修風景 5

開発と権利のための行動センター / CONJUPAZ

PC研修実施記録

第一期			
クラス 1	クラス 2	クラス 3	
Teresa Toma Sajic	Domingo Jesse Toma Toma	Andres Toress Zacarias	
Juan Aguilar Ostuma	Noemi Toma Toma	Diego Jremias Medina	
Ninfa Edith Gonzalez Lopez	Juan David Vasquez Gomez	Domingo Lux Osorio	
Maria Raquel Toma Toma	Nicolas Toma Rodoriguez	Marco Antonio Perez	
講師	講師	講師	
Juan Eliseo Poma	Juan Eliseo Poma	Juan Eliseo Poma	
曜日	曜日	曜日	
土曜日 8:00-10:00	土曜日 10:00-12:00	土曜日 14:00-16:00	
実施日			
1	10月24日	10月24日	10月24日
2	10月31日	10月31日	10月31日
3	11月7日	11月7日	11月7日
4	11月14日	11月14日	11月14日
5	11月21日	11月21日	11月21日
6	11月28日	11月28日	11月28日
7	12月5日	12月5日	12月5日
8	12月12日	12月12日	12月12日
9	12月19日	12月19日	12月19日
10	12月26日	12月26日	12月26日
11	1月2日	1月2日	1月2日
12	1月9日	1月9日	1月9日
13	1月16日	1月16日	1月16日
14	1月23日	1月23日	1月23日
クラス 4	クラス 5	クラス 6	
Ana Lopez Toma	Ana Esther Toma Toma	Sebastian Sajic Ajanel	
Magdalena Lopez Sambrano	Jesus Baltazar Perez Vasquez	Sebastiona de la Cruz	
Jose Antonio Noriega Sanchez	Julio Miguel de la Cruz	Miguel Ermel Sambrano	
Teresa Noemi Noriega Sanchez	Omar Domingo Ramos	Juan Angel Ramoz de la Cruz	
講師	講師	講師	
Juan Gualberto de la Cruz	Juan Gualberto de la Cruz	Juan Gualberto de la Cruz	
曜日	曜日	曜日	
日曜日 8:00-10:00	日曜日 10:00-12:00	日曜日 14:00-16:00	
実施日			
1	10月25日	10月25日	10月25日
2	11月1日	11月1日	11月1日
3	11月8日	11月8日	11月8日
4	11月15日	11月15日	11月15日
5	11月22日	11月22日	11月22日
6	11月29日	11月29日	11月29日
7	12月6日	12月6日	12月6日
8	12月13日	12月13日	12月13日
9	12月20日	12月20日	12月20日
10	12月27日	12月27日	12月27日
11	1月3日	1月3日	1月3日
12	1月10日	1月10日	1月10日
13	1月17日	1月17日	1月17日
14	1月24日	1月24日	1月24日

PC研修実施記録

第二期					
クラス 1		クラス 2		クラス 3	
Maria Lopez Garcia		Sebastian Elias Mendoza		Juan Hector Sambrano Toma	
Maria de la Cruz Toma		Ismael Mateo Ordonez		Teresa Sanchez Rodriguez	
Pedro Gomez Sambrano		Pedro Jeremias Mendoza		Juan Sanzay Cordova	
Domingo Gomez Sambrano		Juan Ramon Rical Cruz			
講師		講師		講師	
Juan Eliseo Poma		Juan Eliseo Poma		Juan Eliseo Poma	
曜日		曜日		曜日	
土曜日 8:00-10:00		土曜日 10:00-12:00		土曜日 14:00-16:00	
実施日					
1	1月30日	1月30日	1月30日	1月30日	1月30日
2	2月6日	2月6日	2月6日	2月6日	2月6日
3	2月13日	2月13日	2月13日	2月13日	2月13日
4	2月20日	2月20日	2月20日	2月20日	2月20日
5	2月27日	2月27日	2月27日	2月27日	2月27日
6	3月6日	3月6日	3月6日	3月6日	3月6日
7	3月13日	3月13日	3月13日	3月13日	3月13日
8	3月20日	3月20日	3月20日	3月20日	3月20日
9	3月27日	3月27日	3月27日	3月27日	3月27日
10	4月3日	4月3日	4月3日	4月3日	4月3日
11	4月10日	4月10日	4月10日	4月10日	4月10日
12	4月17日	4月17日	4月17日	4月17日	4月17日
13	4月24日	4月24日	4月24日	4月24日	4月24日
14	5月7日	5月7日	5月7日	5月7日	5月7日
クラス 4		クラス 5		クラス 6	
Ana Noemi Torres Porra		Brenda Aracely Noriega Sanche		Sebastian Lux Osorio	
Teresa Esther Vasquez		Cristobal Tiquena		Marta Armida Cruz	
Yolanda Sambrano de la Cruz				Yoselin Maday Perez	
講師		講師		講師	
Juan Gualberto de la Cruz		Juan Gualberto de la Cruz		Juan Gualberto de la Cruz	
曜日		曜日		曜日	
日曜日 8:00-10:00		日曜日 10:00-12:00		日曜日 14:00-16:00	
実施日					
1	1月31日	1月31日	1月31日	1月31日	1月31日
2	2月7日	2月7日	2月7日	2月7日	2月7日
3	2月14日	2月14日	2月14日	2月14日	2月14日
4	2月21日	2月21日	2月21日	2月21日	2月21日
5	2月28日	2月28日	2月28日	2月28日	2月28日
6	3月7日	3月7日	3月7日	3月7日	3月7日
7	3月14日	3月14日	3月14日	3月14日	3月14日
8	3月21日	3月21日	3月21日	3月21日	3月21日
9	3月28日	3月28日	3月28日	3月28日	3月28日
10	4月4日	4月4日	4月4日	4月4日	4月4日
11	4月11日	4月11日	4月11日	4月11日	4月11日
12	4月18日	4月18日	4月18日	4月18日	4月18日
13	4月25日	4月25日	4月25日	4月25日	4月25日
14	5月2日	5月2日	5月2日	5月2日	5月2日